



translations, express & professional



Vier einfache Schritte zu Ihrer Übersetzung nach Ihrer einmaligen Registrierung bei transXpro. (Für eine Offerte ist keine Registrierung notwendig. Nur für die Auftragsvergabe einer Übersetzung)

1. Eingaben für Offerte / Auftrag, Textdatei, Ausgangs- / Zielsprache, Zielland, Fachgebiet & gewünschtes Lieferdatum für die Übersetzung
2. Offerte kontrollieren & Auftrag bestätigen
3. Bezahlung per Kreditkarte auslösen oder Rechnungsstellung gemäss Registrierung
4. Ab gewünschtem Liefertermin oder Avisierung übersetzte Datei herunterladen



Übersetzung und Lokalisierung - express und professionell

[English | Deutsch | Franzoesisch | Italienisch]

Willkommen bei transXpro, Ihrem Übersetzungscenter.

Übersetzung
translation order
Laden Sie Ihre Textdatei hoch, Sie erhalten sofort eine automatisch erstellte Offerte und können uns gleich den Auftrag zum Übersetzen erteilen.
CHF 1.90 je Normzeile (50 Anschläge)

Registrierte Benutzer
account login
Nach dem Login können Sie Aufträge einsehen, die fertige Übersetzung abholen oder Ihre Kontoangaben ändern.

Neue Benutzer
new client register
Bitte registrieren Sie sich für einen Auftrag zum Übersetzen bei transXpro.

Kontakt / Support
info contact
Bitte kontaktieren Sie uns bei Fragen zu transXpro.
Möchten Sie sich bei transXpro als Übersetzer bewerben? » Anmelden

- Über transXpro
- Kontakt
- Übersetzer-
- Bewerbung
- Geschäftsbedingungen
- Bedienungsanleitung für Kunden
- Bedienungsanleitung für ÜbersetzerInnen



transXpro - Übersetzungen

transXpro
Habsburgerstrasse 22
CH-6003 Luzern

Tel.: +41 41 226 60 25



Für Fragen benutzen Sie bitte dieses Kontaktformular

Ihr Name (*)

E-Mail-Adresse (*)

Mitteilung (*)

Senden

Info:
Allgemeine Informationen, Kontakt, Geschäftsbedingungen AGB &
Bedienungsanleitung



Schritt 1 von 4
Schritt 2 von 4
Schritt 3 von 4
Schritt 4 von 4



Offerte (Schritt 1 von 4)



Vier einfache Schritte zu Ihrer Übersetzung (nachdem Sie sich als Kunde registriert haben). Für eine Offerte ist keine Registrierung notwendig!

1. Textdatei, Ausgangs-/Zielsprache, Fachgebiet und gewünschtes Lieferdatum der Übersetzung (optional) auswählen.
2. Offerte kontrollieren und Auftrag erteilen ('Login' wenn nicht bereits eingeloggt)
3. Falls Sie mit Kreditkarte   zahlen, geben Sie Ihre Daten ein. Bei Rechnung entfällt dieser Schritt. Falls gewünscht, laden Sie jetzt die erstellte Auftragsbestätigung herunter
4. Ab gewünschtem Termin (resp. nach Benachrichtigung) Übersetzung herunterladen

Es sind nicht jederzeit alle Sprachkombinationen und Fachgebiete verfügbar. Diese werden aber laufend erweitert.

Geben Sie die gewünschten Informationen für Ihre Übersetzung ein

Datei

Dateiname (*)

Übersetzungsdetails

Ausgangssprache (*) -- Wählen --

Zielsprache (*) -- Wählen --

Zielland -- Wählen --

Fachgebiet (*) Allgemein

Wunsch-Lieferdatum tt/mm/jjjj 12:00

Ihre Referenz

Offerte / neuer Auftrag:
Offert-Kalkulation **ohne** Anmeldung (Registrierung/Login) möglich
Auftrag erteilen, nur für registrierte Benutzer nach Login

Schritt 1 von 4


Schritt 2 von 4
Schritt 3 von 4
Schritt 4 von 4



Offerte (Schritt 1 von 4)



Vier einfache Schritte zu Ihrer Übersetzung (nachdem Sie sich als Kunde registriert haben). Für eine Offerte ist keine Registrierung notwendig!

1. Textdatei, Ausgangs-/Zielsprache, Fachgebiet und gewünschtes Lieferdatum der Übersetzung (optional) auswählen.
2. Offerte kontrollieren und Auftrag erteilen ('Login' wenn nicht bereits eingeloggt)
3. Falls Sie mit Kreditkarte  zahlen, geben Sie Ihre Daten ein. Bei Rechnung entfällt dieser Schritt. Falls gewünscht, laden Sie jetzt die erstellte Auftragsbestätigung herunter
4. Ab gewünschtem Termin (resp. nach Benachrichtigung) Übersetzung herunterladen

Es sind nicht jederzeit alle Sprachkombinationen und Fachgebiete verfügbar. Diese werden aber laufend erweitert.

Textdatei für gewünschte Übersetzung einfügen

Übersetzungsdetails ausfüllen

Geben Sie die gewünschten Informationen für Ihre Übersetzung ein

Datei

Dateiname (*)

Übersetzungsdetails

Ausgangssprache (*)

Zielsprache (*)

Zielland

Fachgebiet (*)

Wunsch-Lieferdatum

Ihre Referenz

Textdatei:

Nur Dateien mit edierbarem Text können für die automatische Berechnung berücksichtigt werden. Anmerkungen innerhalb eines Textes sind nicht möglich. Bitte jede Sprache in einer separaten Datei laden.

[E|D|F|I]

Home Info **Offerte/neuer Auftrag** Registrieren als Kunde Login ©SFE/rc006/Benutzer: nicht angemeldet

translations, express & professional **transXpro**

Offerte (Schritt 2 von 4) **translation order**

Schritt 1 von 4
Schritt 2 von 4
Schritt 3 von 4
Schritt 4 von 4

Bitte überprüfen Sie Ihre Eingaben und bestätigen Sie Ihren Auftrag zur Übersetzung durch Klick auf "Auftrag erteilen"

VeriSign Secured
VERIFY
About SSL Certificates

Offert-Bestätigung

Datei	
Dateiname	TEST.docx
Beschreibung	MS Word 2007 Dokument
Anzahl Zeilen	42 Normzeile(n)
Übersetzungsdetails	
Ausgangssprache	Spanisch
Zielsprache	Italienisch
Zielland	Schweiz
Fachgebiet	Allgemein
Details Offerte	
Erstellt am	15.12.2009 at 11:42h
Liefertermin	31.12.2009 at 13:00h
Preis	79,80 <input type="text" value="CHF"/> MwSt kann addiert werden

Offerte wird angezeigt:

Anzahl Zeilen
Liefertermin
Total Preis

Auftrag erteilen:
Nur nach Login möglich.

Schritt 1 von 4
Schritt 2 von 4
Schritt 3 von 4
Schritt 4 von 4



Offerte (Schritt 3 von 4)

translation order

Um die Auftragserteilung abzuschliessen, kontrollieren Sie bitte Ihre Eingaben. Bestätigen Sie den Auftrag mit Klick auf "Bestätigen".

Auftragsbestätigung

Datei

Dateiname	TEST.docx
Beschreibung	MS Word 2007 Dokument
Anzahl Zeilen	42 Normzeile(n)

Übersetzungsdetails

Ausgangssprache	Spanisch
Zielsprache	Italienisch
Zielland	Schweiz
Fachgebiet	Allgemein

Auftrag

Erstellt am	15.12.2009 at 11:44h
Liefertermin	31.12.2009 at 13:00h
Preis	79,80 CHF + 6,10 CHF MwSt

Ja, ich akzeptiere die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (->lesen)

Auftrag bestätigen

Abbrechen


AGB akzeptieren & auf Wunsch nachsehen

nur wenn eingeloggt!



Betrag : 85.90 Währung : CHF

Zahlungsart / Zahlungsdetails

<input type="text"/>	  Visa	Bitte die erforderlichen Informationen eingeben.
<input type="text"/>	  MasterCard	Karten Nr. <input type="text"/>
		Verfall <input type="text"/>
		CVV Code <input type="text"/>
		<small>Wo finde ich den CVV2/CVC2 Code ?</small>
		<input type="button" value="Annullieren"/> <input type="button" value="Zahlen"/>

Payment secured by Datatrans

Zahlung per Kreditkarte:
Bei Rechnungsstellung
entfällt dieser Schritt



Schritt 1 von 4

Schritt 2 von 4

Schritt 3 von 4

Schritt 4 von 4

About SSL Certificates

Offerte (Schritt 4 von 4)

Vielen Dank für die Übermittlung Ihres Auftrags. Ihr Text wird von unseren Übersetzern bearbeitet.

Ihre Auftragsnummer lautet: 1781

Auftragsbestätigung: [1781_ORDERCONFIRMATION_DE.pdf](#)



Auftragsbestätigung:

PDF zur Ansicht oder zum
Download

transXpro
P.A. Slackburn AG
Habsburgerstr. 22 · CH-6003 Luzern
www.transxpro.com · info@transxpro.com
MWST-Nr. 287706

transXpro.com
translations, express & professional

Test AG
Hans Muster
Musterstrasse 11
CH - 6003 Luzern
Luzern, 22.09.2009

Auftragsbestätigung zu Auftrag Nr. 1781

Sehr geehrter Herr Muster
Wir bestätigen den Empfang Ihres Auftrages und danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

Ihr Auftrag vom	22.09.2009
Kunden-Nr.:	41
Dienstleistung:	Übersetzung
Datei-Name:	TEST.docx
Ihre Referenz:	Demo
Ausgangssprache:	Spanisch
Zielsprache:	Italienisch
Zielland:	CH
Fachgebiet:	Allgemein
Umfang (Normzellen):	57
Tarif pro Normzelle:	CHF 1,90
Rechnungsbetrag:	CHF 108,30
MwSt: 7,6 %	CHF 8,25
Totalbetrag:	CHF 116,55
Lieferdatum:	31.12.2009
Beachrichtigung per:	E-mail
Lieferart:	Download des Auftrages von www.transxpro.com durch Sie

Freundliche Grüsse
Ihr transXpro-Team



[Pendente Aufträge](#)
[Auftragsarchiv](#)

[About SSL Certificates](#)

Aktuelle Übersetzungen your orders

Auftrags-ID	Erstellt am	Liefertermin	Von	Nach	Fachgebiet	Preis	Auftragsstatus	Zahlungsstatus
1781	22.09.2009	31.12.2009	Spanisch	Italienisch	Allgemein	CHF 116,55	Übersetzt	Rechnung

Pendente Aufträge:

Alle Aufträge, die noch nicht übersetzt oder abgeholt worden sind



transXpro
translations, express & professional

Home Info Offerte/neuer Auftrag **Aufträge** Konto Logout ©SFE/rc006/Benutzer: Kunde@transxpro.ch

Erledigte Übersetzungen **your orders**

Pendente Aufträge
Auftragsarchiv

About SSL Certificates

Auftrags-ID	Erstellt am	Liefertermin	Von	Nach	Fachgebiet	Preis	Auftragsstatus	Bewertung	Zahlungsstatus
1781	22.09.2009	31.12.2009	Spanisch	Italienisch	Allgemein	CHF 116,5	Abgeschlossen	-	Rechnung verschickt

Auftragsarchiv:

Beinhaltet alle
bereits abgeschlossenen
Aufträge inkl. allen Unterlagen
(Dateien sind 3 Monate
verfügbar)

Auftragsdetails



Pendente Aufträge
Auftragsarchiv

About SSL Certificates

Ansicht Auftragsdetails

Auftrag

Auftrags-ID	1781
Erstellt am	22.09.2009 at 09:52h
Liefertermin	31.12.2009 at 13:00h
Auftragsstatus	Abgeschlossen
Zahlungsstatus	Rechnung verschickt
Preis	108,30 CHF + 8,25 CHF MwSt

Datei

Dateiname	TEST.docx
Beschreibung	MS Word 2007 Dokument
Anzahl Zeilen	57 Normzeile(n)

Übersetzungsdetails

Ausgangssprache	Spanisch
Zielsprache	Italienisch
Zielland	Schweiz
Fachgebiet	Allgemein

Downloads

Auftragsdatei	TEST.doc
Auftragsbestätigung	1781_ORDERCONFIRMATION_DE.pdf
Lieferschein	1781_DELIVERYNOTE_DE.pdf
Übersetzte Datei	TEST_IT.doc
Rechnung Kunde	1781_CUSTOMERINVOICE_DE.pdf

Bewertung

Bewertung	<input type="text" value="-- Wählen --"/>
Kommentar	<input type="text"/>
	<input type="button" value="Bewertung speichern"/> <input type="button" value="Abbrechen"/>

Auftragdetails:

Downloads
(alle Unterlagen zum Auftrag
inkl. übersetzte Datei &
Rechnung)

Bewertung abgeben
(zur Qualitätskontrolle)

Anmeldung

new client register

About SSL Certificates

Wir freuen uns, Sie schon bald zu unseren Kunden zählen zu dürfen. Bitte füllen Sie untenstehendes Anmeldeformular aus; anschliessend stehen Ihnen alle Dienstleistungen vollumfänglich zur Verfügung.

Geben Sie Ihre Angaben ein

Zugangsdaten

E-Mail-Adresse (*)
Passwort (*)
Passwort Wiederholung (*)

Kontakt-Details

Vertragspartner (*)
Anrede (*)
Vorname (*)
Nachname (*)
Firmenname (*)
Strasse / Nr. (*)
Adress-Zusatz
Stadt (*)
PLZ (*)
Land (*)
Telefon (*)
Mobiltelefon

Präferenzen

Korrespondenz per (*)
Währung (*)
Zahlungsmodus (*)
Benachrichtigung per (*)

Nächste Seite

Registrieren:

Als neuer Kunde
anmelden

Zahlungsmodus:

Für im Schweizerischen Handelsregister eingetragene Unternehmen kann als Zahlungsart „Rechnung“ gewählt werden. Freigabe nach Prüfung des Handelsregistereintrages.

Zahlungsmodus:

Bei Zahlungsart Kreditkarte kann ein Auftrag sofort nach der Registrierung erteilt werden (bei Rechnung erst nach Prüfung des Handelsregistereintrages).



[E|D|I|F|I]

Home Info Offerte/neuer Auftrag Registrieren als Kunde **Login** ©SFE/rc006/Benutzer: nicht angemeldet

translations, express & professional **transXpro**

account login

Login

Bitte benutzen Sie das **Anmeldeformular**, wenn Sie zum ersten Mal bei **transXpro** sind und sich registrieren möchten.

Bitte geben Sie Ihre Zugangsdaten ein

E-Mail-Adresse (*)

Passwort (*)

Login

Passwort verloren
Konto aktivieren

About SSL Certificates

Neues Passwort verlangen

Nach der Registrierung muss nach unserer Mailbestätigung einmalig das Konto aktiviert werden.

Login:

Als Kunde anmelden
(einloggen),
wenn bereits
registriert